
PRIKAZ

**19. ZNANSTVENI SKUP S MEĐUNARODNIM SUDJELOVANJEM
JEZIK I MEDIJI – JEDAN JEZIK: VIŠE SVJETOVA
Split, od 19. do 21. svibnja 2005. godine**

Arnalda Dobrić i Jelena Vlašić
Filozofski fakultet, Zagreb
Hrvatska

U organizaciji Hrvatskoga društva za primijenjenu lingvistiku (HDPL) i suorganizaciji Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti (HAZU) - Zavoda za znanstveni i umjetnički rad, u Splitu je održan 19. znanstveni skup *Jezik i mediji*.

HDPL se bavi multidisciplinarnim i interdisciplinarnim pristupom problemima čija je osnova u jeziku, primjerice, teme su: usvajanje prvog i drugog jezika, psiholingvistika (dječji govor), nastava jezika, sociolingvistika (jezična politika, planiranje jezika), teorija prevođenja, leksikografija, frazeologija, retorika, semiotika, jezik u medijima. Društvo je osnovano 1976. godine i član je europskog i svjetskog udruženja za primijenjenu lingvistiku (AILA). Dosadašnji su se skupovi održali u Zagrebu, Opatiji i Splitu.

Na ovom se skupu pod nazivom «Jedan jezik: više svjetova» medij proučavao kao poruka (McLuhanova tumačenje), kanal, sredstvo javne komunikacije i suvremene komunikacijske tehnologije te kao privatna i javna ustanova koja se koristi tehnološkim kanalima. U izlaganjima se analizirao govor kao osnovni medij komunikacije, proučavao se govor na radiju i televiziji, uspoređivao se odnos jezika, medija i kulture te odnos starih (novine) i novih medija (internet), a raspravljalo se također o njihovoj primjeni u nastavi stranih jezika.

Na skupu su održana dva pozvana predavanja i 124 izlaganja. Okupio je dvjestotinjak sudionika (lingviste, fonetičare, učitelje stranih jezika, retoričare, logopede, novinare, lektore, spikere). Od stranih sudionika, osim pozvanih predavača (Finska i Mađarska), bilo je i sudionika iz Bosne i Hercegovine, Rumunjske, Slovenije, Italije, Austrije, Francuske, Poljske, Velike Britanije i SAD-a.

Finac Juhani Nuorluota u pozvanom je izlaganju pod naslovom «Pisma na brezovoj kori - srednjovjekovne mobitelске poruke iz sjeverne Rusije» govorio o sličnosti privatnih pisama (odabranih iz korpusa sjevernoruskih srednjovjekovnih zapisa na brezovoj kori) i suvremenih mobiteljskih poruka. U plenarnoj sesiji predavači su se bavili starim i novim medijima, jezikom reklame, globalizacijom, anglizmima u malim i manjim jezicima, političkom i medijskom jezičnom korektnošću, tumačenjima medijskih teoretičara o djelovanju medija,

novinarskim strategijama te o internetu kao novom mediju. Drugog dana skupa pozvano predavanje održao je Zoltán Kövecses. U izlaganju pod naslovom «Varijacija metafore i jezik medija» govorio je o primjeni opće teorije varijacije metafore na metaforičke aspekte jezika medija.

Izlaganja su bila usmena, podijeljena u 16 sesija (po dvije paralelne), a nakon svake sesije slijedila je rasprava. Održana je i godišnja skupština HDPL-a na kojoj su predstavljene knjige: *Iza riječi* Nives Opačić, *Englesko-hrvatski rječnik prava, međunarodnih odnosa, kriminalistike i forenzičnih znanosti, kriminologije i sigurnosti* Milice Gačić, *Stilistika dramskog diskursa* Marine Katnić-Bakaršić te *Metaphor in Culture* Zoltána Kovácsa (knjiga je prikazana i u Govoru, 22, 1, str. 51-58). Predstavljani su i ovogodišnji zbornici HDPL-a.

U završnoj plenarnoj sesiji govorilo se o metodama učenja stranih jezika, o normama u prevođenju i jezičnim igrama u novinskim naslovima te o prvom hrvatskom esperantskom časopisu. Marija Brala u izlaganju pod naslovom *Američki mediji i percepcija rata u Iraku* na primjerima iz tekstova o ratu u Iraku objavljenih u američkim medijima govorila je o idcologizaciji jezikom, o stvaranju i usmjeravanju političkih predrasuda.

U zbirci sažetaka objavljeni su prilozi 149 autora na hrvatskom i engleskom jeziku. Integralni tekstovi bit će objavljeni u zborniku HDPL-a.

Skup je bio odlično organiziran, a dobrom raspoloženju pridonijela su i neformalna druženja (šetnje gradom, sunčano-morska pijuckanja kave na štekatima, gurmansko-govornička druženja u konobama). U Muzeju grada Splita organiziran je domjenak, a Gradsko kazalište mladih izvelo je za sudionike Skupa predstavu «Tečstament» u režiji Vanče Kljakovića. Pohvaljujemo sve koji su sudjelovali u programskom i organizacijskom osmišljavanju skupa, osobito predsjednicu Jagodu Granić. Informacije o organizatoru skupa i o dosadašnjim znanstvenim skupovima *Jezik i mediji* dostupni su na stranici www.hdpl.hr.